



SCHMUSEWOLKE®

Bestes für Babys

Deine

SCHMUSEWOLKE®

BABYTRAGE

★ HALFBUCKLE ★



Inhalt	S
--------	---

Vorwort	1
---------	---

Warnhinweise	2
--------------	---

Sicherheitshinweise	3
---------------------	---

Deine HalfBuckle Babytrage	4
----------------------------	---

Trageanleitungen:	
-------------------	--

Herz an Herz Bauchtrage	6
-------------------------	---

Babytrage Rucksack	10
--------------------	----

Pflegehinweise	14
----------------	----

mit deiner neuen Federwiege sind

# KUSCHELMOMENTE

garantiert

# Liebe Trageeltern,

wundervoll!

Ihr habt euch dafür entschieden euer Baby mit der SCHMUSEWOLKE® HalfBuckle Babytrage tragend ins Leben zu begleiten. Wir freuen uns diesen Weg gemeinsam mit euch zu beschreiten. Unsere Tragesysteme werden aus diagonal-elastisch gewebten Stoffen aus 100% Bio-Baumwolle mit Liebe zum Detail gefertigt. SCHMUSEWOLKE® erfüllt hohe Qualitätsstandards, hierbei genießen Sicherheit und Ergonomie höchste Priorität. Dies bedeutet erlebbaren Komfort für Baby und Eltern. Ideal um von mehreren Personen genutzt zu werden, denn sie passt sich sowohl dem Tragling als auch den Tragenden ganz individuell an.

Bereits in der Schwangerschaft wird euer Baby viele Monate lang auf natürliche Weise – geborgen in Mamas Bauch – sanft gewogen und getragen. Eine Babytrage ist mehr als nur ein Mittel zum Zweck – es hilft euch, euer Baby auch weiterhin ganz nah am Herzen zu tragen. Intensive Tragemomente schenken eurem Baby dabei ein vertrautes Geborgenheitsgefühl. Tragen spendet Trost und bietet gleichzeitig Schutz vor Reizüberflutung. Ergonomische Tragepositionen vor dem Bauch und auf dem Rücken bieten euch die nötige Flexibilität auch im turbulenten (Baby-)Alltag eure Mobilität zu erhalten.

Tragen unterstützt bedürfnisorientiertes Handeln, schafft und festigt emotionale Beziehung – von Anfang an.

Wir wünschen euch viele magische Tragemomente,  
SCHMUSEWOLKE® – Bestes für Babys

# WARN- & SICHERHEITS- HINWEISE

## Safety first!

Bei Unsicherheiten empfehlen wir euch den Kontakt zu ausgebildetem Fachpersonal.

Neben unseren Trageanleitungen unterstützen dich professionelle Trageberater/Innen, Hebammen sowie der SCHMUSEWOLKE® Kundenservice.

## WARNHINWEISE

### WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

- WARNUNG** – Beobachte stets dein Kind und stelle sicher, dass Mund und Nase frei sind
- WARNUNG** – Hole bei Frühchen, Säuglingen mit geringem Geburtsgewicht und Kindern mit gesundheitlichen Problemen vor dem Gebrauch dieses Produktes zunächst medizinischen Rat ein
- WARNUNG** – Stelle sicher, dass das Kinn deines Kindes nicht auf die Brust absinkt, da dadurch das Atmen erheblich erschwert werden und Erstickende die Folge sein kann
- WARNUNG** – Stelle sicher, dass dein Kind sicher in dem Babytragetuch sitzt, um einer Sturzgefahr vorzubeugen

Altersempfehlung

HALFBUCKLE

0 - 12 Monate  
bis 12 kg

HALFBUCKLE MAXI

10 - 24 Monate  
bis 16 kg

## ÜBERPRÜFE VOR GEBRAUCH

- ⊗ Deine Babytrage befindet sich in einwandfreiem Zustand. Zubehörteile wie Gurte und Schnallen sind intakt. Der Stoff ist fehlerlos und die Nähte sind unversehrt. Die Verwendung einer defekten Tragehilfe gefährdet eure Sicherheit

## BEACHT E BEIM ANLEGEN DER TRAGEHILFE

- ⊗ Luftzirkulation des Babys muss zu jedem Zeitpunkt gewährleistet sein. Die Atemwege müssen stets frei sein, um das Erstickungsrisiko zu minimieren. Bedecke niemals ganz den Kopf
- ⊗ Neugeborene sowie schlafende Babys bzw. Kleinkinder verfügen über mangelnde bzw. keinerlei Kopfkontrolle. Es muss daher ausreichend Stützung erfolgen
- ⊗ Trage deinen Tragling körpernah. Sein Rumpf und Brustkorb sind nur dann ausreichend gestützt, wenn du – wie in der Anleitung beschrieben – die Gurtbänder und Träger der Babytrage ausreichend straffst
- ⊗ Stelle sicher, dass die Enden der Gurtbänder nie unter deine Kniekehlen reichen. Je nach Konfektionsgröße des Tragenden und/oder der gewählten Trageweise kann dies leicht vorkommen. Rolle das überschüssige Gurtband ein und befestige es
- ⊗ Trage dein Baby auf der richtigen Höhe. Bei Tragetechniken vor dem Bauch solltest du problemlos deinem Baby ein Küsschen auf das Köpfchen geben können. Auf dem Rücken solltest du so hoch wie möglich tragen, um stets Kontakt zu halten
- ⊗ Fixiere jede Trageweise mit ausreichend Zug des auf das Gurtband des Bauchgurts und gib genug Spannung auf die Schulterträger
- ⊗ Entriegle niemals die Verschlusschließe am Bauchgurt, solange sich das Baby noch in der Babytrage befindet. Sobald du die Gurte lockerst, fixierst du mit einer Hand dein Baby

## OPTIMALE KLEIDUNG

- ⊗ Achte stets auf angemessene Kleidung deines Traglings. Wir empfehlen – je nach Wetterlage – mehrere Schichten
- ⊗ Schütze besonders die empfindlichen Körperteile, die aus der Babytrage ragen vor Sonneneinstrahlung sowie Kälte
- ⊗ Trage dein Kind unter deiner Jacke. Es profitiert von deiner Körperwärme. Alternativ empfehlen wir ein Tragecover oder eine spezielle Tragejacke
- ⊗ Achte auf Kindssignale
- ⊗ Habe die Körpertemperatur deines Kindes im Blick und kontrolliere sie, um dein Kind vor Überhitzung zu schützen

## ALLGEMEINE HINWEISE:

- ⊗ Die natürlichen Bewegungen deines Babys können deinen Gleichgewichtssinn negativ beeinflussen
- ⊗ Es dürfen sich keine fremden Gegenstände in der Babytrage befinden
- ⊗ Trage dein Baby ausschließlich aufrecht in korrekter Beinposition und zu dir gewandt
- ⊗ Halte dich an die gesetzliche Straßenverkehrsordnung
- ⊗ Vorsicht bei Blitz- und Glatteis
- ⊗ Die Babytrage ist nicht zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten wie Laufen, Fahrradfahren, Schwimmen und Skifahren geeignet
- ⊗ Die Babytrage ist kein Spielzeug. Kinder dürfen keinen Zugang zur Babytrage erhalten, wenn sie nicht benutzt wird.
- ⊗ Achte auf Gefahren in der häuslichen Umgebung, etwa Wärmequellen oder das Verschütten von Heißgetränken.
- ⊗ Verwende das Produkt nur für die Anzahl von Kindern, für die es vorgesehen ist

# DAS IST DEINE

## SCHMUSEWOLKE® HalfBuckle Babytrage

Bauchgurt mit Schnallensystem, Sicherheitsschließe mit Verriegelungsfunktion, Träger zum binden und optionales auffächern.

Diese passen sich jeder Konfektion an. Das Rückenteil sowie der Steg sind übergangslos selbst auf die Kleinsten einzustellen. Für ein optimales Sichtfeld sorgt der verjüngte Trägerverlauf. Die Kopfstütze ist variabel zu befestigen – ganz nach euren Bedürfnissen.

- 1 Bauchgurt (unterpolstert)
- 2 Sicherheitsschließe mit Verriegelungsfunktion
- 3 Einrollgummi
- 4 Rückenteil (Tragetuch, gewebt)
- 5 Kopfstütze (Tragetuch, gewebt)
- 6 Schlaufen für die Kopfstütze
- 7 Stegeinstellung durch Baumwollgurtband (übergangslos)
- 8 Kniekehlenbereich (unterpolstert)
- 9 Sichere Rückenteileinstellung durch Gurtband
- 10 Oberer Schulterträgebereich (unterpolstert)
- 11 Verjüngter Trägerbereich mit Klettschutz (Tragetuch, gewebt)
- 12 Unterer Schulterträgebereich (auffächerbar)
- 13 Bindebänder (Tragetuch, gewebt)
- 14 Brustgurt (verstellbar)



Viele

# Kuschelmomente

wünscht euch SCHMUSEWOLKE®

## Abmessungen

### HALFBUCKLE

Maße RT: 25-38 cm

Maße Steg: 20-37 cm

### HALFBUCKLE MAXI

Maße RT: 31-43 cm

Maße Steg: 24-44 cm



# TRAGE- ANLEITUNG

## Herz an Herz Bauchtrage

Trage dein Neugeborenes ganz  
nah bei dir – schnell und  
unkompliziert.

Begleite dein neugieriges Baby  
auf seiner spannenden Reise  
und ermögliche ihm die Welt auf  
Augenhöhe zu entdecken.

## Vorabereinstellungen



1

Stelle den Steg mit Hilfe des Baumwollgurtbandes passgenau auf die Hosengröße deines Babys ein



2

Reguliere das Rückenteil der Babytrage exakt auf die Körpergröße deines Babys mittels der Verstell-schnalle



3

Verstelle bei Bedarf auch den Brustgurt an den Schulterträgern auf Wunschhöhe



2

Schließe die Sicherheitsschließe am Bauchgurt und verriegele die Verschlusschnalle, indem du den Knopf verschiebst bis dieser einrastet



3

Ziehe das Gurtband gut fest



4

Rolle herunterhängendes Gurtband zusammen und befestige es mit Hilfe der Gummischlaufe



5

Setze dein Baby auf den Bauchgurt und achte darauf, dass der Steg richtig eingestellt ist und von Kniekehle zu Kniekehle reicht

## Los geht's



1

Lege den Bauchgurt deiner SCHMUSEWOLKE® Babytrage auf Wunschhöhe an



6

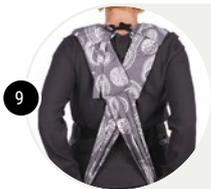
Nimm nun das Rückenteil bis zum Nackenbereich deines Babys nach oben



7 Beide Tuchträger verlaufen über deine Schultern



8 Greife hinter deinem Rücken beide Tuchträger mit einer Hand und straffe diese, während die andere Hand dein Baby stützt



9 Überkreuze die Träger



10 Um ggf. mehr Spannung zu erreichen kannst du seitlich am Rückenteil den Stoff nach oben geben



11a Abschluss-Variante „simple“:  
Führe beide Tuchträger gleichzeitig unter Babys Beinen straff nach vorne und überkreuze die Trägerbahnen nahe unter Babys Po



11b Abschluss-Variante „layer“:  
Führe die Tuchträger jeweils über Babys Rumpf straff nach vorne und fächere sie gleichmäßig auf



12 Führe sie nach hinten und schließe mit einem doppelten Knoten

## Kopfstütze



1 Raffe die Kopfstütze an den Bändern



2 Verknote die beiden Bänder auf Wunschhöhe (2) oder fädle das das Band in die vorgesehene Schlaufe am Träger und verknote es (3)



# TRAGE- ANLEITUNG

## Bauchtrage

So holst du dein Baby wieder sicher aus der Babytrage.

## Herausnehmen



1 Lockere den Knoten der Tuchträger



2 Schlüpfe anschließend abwechselnd durch beide Tuchträger, während eine Hand stets dein Baby stützt



3 Klappe das Rückenteil nach unten und nimm dein Baby aus der Babytrage heraus

## ACHTUNG

Entriegle niemals die Schnalle am Bauchgurt, solange sich dein Baby in der Babytrage befindet!



Fertig angelegt – bereit für kuschelige Momente



Viele

Kuschelmomente

wünscht euch SCHMUSEWOLKE®

# TRAGE-ANLEITUNG

## Rucksack

Dein Baby verfügt bereits über eine sichere Kopf- und Rumpfkontrolle? Prima! Denn die Rucksack Trageweise ist mit der SCHMUSEWOLKE® HalfBuckle Babytrage ein Kinderspiel. Diese Technik bringt dein Baby sicher und gut gestützt auf deinen Rücken – ohne dabei die wichtige Seitenstabilität zu verlieren.

Begleite dein neugieriges Kind auf seiner spannenden Reise und ermögliche ihm die Welt auf Augenhöhe zu entdecken.

## Los geht's



1

Setze dein Baby – wie bei der Herz an Herz Trageweise beschrieben – in die SCHMUSEWOLKE® HalfBuckle Babytrage



2

Verriegle die Sicherheitsschnelle und lockere ein wenig das Gurtband



3

Schiebe den Bauchgurt auf deine Hüfte und positioniere dein Baby darauf



4

Samle die Tuchstränge körpernah vor Babys Brustkorb. Schaffe dir auf der Seite, über die du dein Baby nach hinten bringen möchtest Platz. Die Tuchträger zeigen in die andere Richtung



5

Schleife mit einer Hand durch die Tuchträger hindurch



6

Greife um. Die Hand, mit der du durch die beiden Tuchträger geschlüpft bist hält diese nun fest



7

Schiebe dein Baby über die Hüfte nach hinten. Mit der anderen Hand hilfst du ggf. am Bauchgurt nach



8

Schleife mit dem Kopf durch den inneren Tuchträger



9

Ziehe sanft beide Träger gleichzeitig fest



10

Führe beide Tuchträger gleichzeitig unter deinen Armen nach hinten



11a

Abschluss-Variante „simple“:  
Führe beide Tuchträger gleichzeitig unter den Beinchen straff nach hinten und überkreuze die Trägerbahnen nahe unter Babys Po



11b

Abschluss-Variante „layer“:  
Führe die Tuchträger jeweils über Babys Po straff nach hinten und fächere diese gleichmäßig auf



12

Schließe vorne mit einem doppelten Knoten ab



13

Schließe den Brustgurt



14

Ziehe den Brustgurt gut fest



15

Ziehe zum Abschluss das Gurtband am Bauchgurt wieder etwas fester

#### ACHTUNG

Entriegle niemals die Schnalle am Bauchgurt, solange sich dein Baby in der Babytrage befindet!



11

# TRAGE- ANLEITUNG

## Rucksack

So holst du dein Baby wieder sicher aus der Babytrage.

## Herausnehmen



1 Öffne den Brustgurt



2 Halte die beiden Tuchträger vor deiner Brust fest



3 Lockere das Gurtband des Bauchgurtes



4 Schiebe dein Baby wieder über die Hüfte unter deinem Arm nach vorne, indem du durch einen Träger schlüpfst



Fertig angelegt – bereit für kuschelige Momente



Viele

Kuschelmomente

wünscht euch SCHMUSEWOLKE®

# Pflege- hinweise

Damit es kuschelig  
bleibt!

Um möglichst viele  
schöne Tragemomente  
gemeinsam genießen  
zu können ist die  
richtige Pflege wichtig.

Bitte beachte  
eventuell abweichende  
Pflegeangaben auf  
dem Etikett deiner  
Babytrage!

Deine SCHMUSEWOLKE® Babytrage ist bereits einmal komplett vorgewaschen. Mit jedem weiteren Waschvorgang diese weicher und noch kuscheliger – für einzigartigen Tragekomfort. Die verwobenen Fasern quellen auf, somit festigt sich das feine Gewebe. Um den hochwertigen Stoff sowie die verwendeten Zubehörteile wie Gurtbänder und Schnallen zu schonen raten wir:

- ⌚ Wasche deine SCHMUSEWOLKE® Babytrage regelmäßig
- ⌚ Wir empfehlen den Schonwaschgang deiner Waschmaschine bei niedriger Schleuderdrehzahl
- ⌚ Nutze für den Waschvorgang ausschließlich flüssiges Waschmittel ohne Bleichstoffe oder Aufheller
- ⌚ Verwende je nach Materialzusammensetzung das empfohlene Spezialwaschmittel
- ⌚ Verzichte auf jegliche Art von Weichspülern
- ⌚ Schließe vor dem Waschen alle Schnallen
- ⌚ Die Babytrage ist nicht für den Wäschetrockner geeignet
- ⌚ Wir empfehlen schonendes Trocknen im Liegen. Diese Methode hilft Verschiebungen in der Haptik zu vermeiden
- ⌚ Nicht bügeln



## DARUM VERWENDEN WIR AUSSCHLIESSLICH BAUMWOLLE AUS KONTROLLIERT BIOLOGISCHEM ANBAU (KBA)

Wir legen großen Wert auf Qualität. Unsere kbA Baumwolle wird sorgfältig von Hand geerntet. Sie stammt von natürlich bewirtschafteten Feldern, die in jeder Anbauphase ohne Einsatz von chemischen Pestiziden und synthetischem Düngemitteln auskommen.







facebook



<https://www.facebook.com/Schmusewolke/>

WhatsApp



WhatsApp-Telefonnummer: +49 176 84916833

Instagram



<https://www.instagram.com/schmusewolke.de/>

Diese und weitere Anleitungen / Sprachen findest du auch in unserem Shop als PDF unter diesem QR-Code



You can also find these and other instructions / languages in our store as PDF under this QR code

[www.schmusewolke.de](http://www.schmusewolke.de)

Schmusewolke GmbH | Siegtalstr. 216 | 57080 Siegen



Telefon: 0271-22298617



E-Mail: [info@schmusewolke.de](mailto:info@schmusewolke.de)